

## HBIA/HBIS

Шановний учаснику!

Дякуємо Вам за те, що Ви є учасником програми від компанії Molina. Турбота про Вас важлива для нас.

Ви були зареєстровані в системі компанії Molina через програму Health Benefits for Immigrant Seniors (Пільги за станом здоров'я для осіб похилого віку-іммігрантів) (HBIS)/ the Health Benefits for Immigrant Adults (Пільги за станом здоров'я для дорослих-іммігрантів) (HBIA). Ця програма забезпечує страхове покриття для дорослих осіб віком 42+ та людей похилого віку, незалежно від їхнього імміграційного статусу. Це повідомлення надається на додаток до Вашого довідника для учасників. У Вашому довіднику наводяться усі роз'яснення стосовно програми медичних пільг компанії Molina, включно з переліком послуг, що покриваються страховкою, нашою мережею постачальників послуг, списком рецептурних лікарських засобів, що охоплюються страховкою, Ваших прав на послуги письмового та усного перекладу, надається інформація про те, як подати скаргу чи апеляцію, і, що найважливіше, як зв'язатися з нами, якщо у Вас виникнуть будь-які запитання.

**Мета цього вкладиша — пояснити, які послуги, описані в цьому довіднику для учасників, не будуть компенсуватися страховкою, а також які послуги можуть передбачати доплату за програмою HBIA/HBIS.**

Якщо у Вас виникли будь-які запитання щодо Ваших пільг, постачальників або послуг, зателефонуйте до відділу обслуговування учасників програми за номером (855) 687-7861, ТТУ:711. Представники компанії можуть прийняти Ваш дзвінок з понеділка по п'ятницю, з 8:00 до 17:00. Мовна допомога та переклад надаються за запитом.

**Послуги, які охоплюють програми HBIA/HBIS**

Більшість послуг за програмами HBIA/HBIS будуть для Вас безкоштовними.

- Послуги лікаря
- Лабораторні аналізи
- Рецептурні лікарські засоби
- Стоматологічні, офтальмологічні та транспортні послуги
- Реабілітаційні послуги, такі як фізична терапія та ерготерапія
- Послуги, пов'язані з контролем психічного здоров'я та зловживанням психоактивними речовинами.
- Послуги реабілітації за допомогою медсестри протягом періоду до 90 днів після виписки з лікарні
- Послуги з трансплантації нирки та стовбурових клітин

Постачальники послуг у галузі охорони здоров'я можуть стягувати доплату за певні послуги в рамках програми HBIA/HBIS. Доплати — це те, що Ви платите зі своєї власної кишені за медичну послугу, яка входить у передбачений страхуванням обсяг.

Доплати можуть стягуватися лише за:

**HBIA/HBIS**

- Неекстрені госпіталізації до стаціонару: Доплата у сумі до \$250.
- Неекстрені послуги на амбулаторній основі, що надаються в лікарні або Центрі амбулаторного хірургічного лікування (ASTC) — до 10 % виплати Medicaid.

Сума, яка може з Вас стягуватися, варіюється залежно від послуги. Перш ніж Вам буде надана послуга, Ваш лікар повинен повідомити Вам, чи стягуватиметься з Вас доплата, та суму доплати.

Є певні послуги, які не охоплюються програмами HBIA/HBIS:

- Послуги з довгострокового лікування, як правило, не компенсуються страховкою. Сюди входять послуги будинків для людей похилого віку, а також послуги вдома або у громаді як альтернатива послугам будинків для людей похилого віку.
- Послуги з трансплантації, окрім зазначених вище у переліку як ті, на які поширюється страховка
- Послуги вдома або у громадах (необов'язкові послуги)

**Інші ресурси**

У разі виникнення запитань, будь ласка, зателефонуйте нам за номером (855) 687-7861, ТТУ:711. Представники компанії можуть прийняти Ваш дзвінок з понеділка по п'ятницю, з 8:00 до 17:00. Доступні мовна допомога та переклад.

Участь у програмі медичного страхування, що надається організаціями медобслуговування, такими як Health Benefits for Immigrant Seniors (Пільги за станом здоров'я для осіб похилого віку-іммігрантів) (HBIS) або Health Benefits for Immigrant Adults (Пільги за станом здоров'я для дорослих-іммігрантів) (HBIA), не враховується при перевірці для надання державного утримання з причини бідності чи хвороби. Участь у цих програмах не вплине на ваш імміграційний статус та імміграційну заявку.

Для отримання додаткової інформації про умови державного утримання з причини бідності чи хвороби відвідайте вебсайти організацій [Protecting Immigrant Families \(Захист сімей іммігрантів\)](#) в Іллінойсі або [Keep Your Benefits Illinois \(Збережи свої пільги\)](#) в Іллінойсі. Також можна зателефонувати на гарячу лінію підтримки родин Іллінойської коаліції за права іммігрантів та біженців (ICIRR), яка доступна англійською, іспанською, корейською та польською мовами: 1-855-HELP-MY-FAMILY (1-855-435-7693).

У разі виникнення інших запитань телефонуйте до Immigrant Family Resource Program (Програми допомоги сім'ям іммігрантів) за номером (855)-437-7669. Якщо Вас турбує те, як ця програма може змінити ваш імміграційний статус, будь ласка, надішліть електронний лист до організації Protecting Immigrant Families (Захист сімей іммігрантів) за адресою: [pifillinois@povertylaw.org](mailto:pifillinois@povertylaw.org)

Вебсайт Illinois Department of Health and Family Services (Міністерства охорони здоров'я та сімейних послуг штату Іллінойс) (HFS) пропонує ресурси та інформацію про програму HBIS за адресою <https://hfs.illinois.gov/medicalclients/coverageforimmigrantseniors.html>.

**Для отримання додаткової інформації**



Вкладиш до довідника для учасників програм

HBIA/HBIS

Зверніться до [Office of Welcoming Centers for Refugee and Immigrant Services](#) (Офіс центрів прийому для біженців та іммігрантів), DHS Bureau of Refugee and Immigrant Services (Бюро служб для біженців та іммігрантів Міністерства національної безпеки США) за телефоном (312) 793-7120 або електронною адресою [DHS.BRIS@illinois.gov](mailto:DHS.BRIS@illinois.gov)